



**REGULAR PUBLIC MEETING  
of the EDMUNDSTON City Council**

**Monday, December 18, 2006  
Council Chamber, City Hall**

---

**Present:**      Gérald Allain, Mayor                      Réal Gervais, General manager  
                    Doreen Banville, Assistant Clerk

**Councillors:**

<b>Ward 1:</b>	Aldéo Nadeau	Réal Morneau
<b>Ward 2:</b>	Louis Lavoie	Albert W. Martin
<b>Ward 3:</b>	Gérald Morneau	Don Moreau
<b>Ward 4:</b>	Charles Fournier	Michel Dubé

---

Mayor Allain called the meeting to order at 8:00. The Mayor recognized Julie Cormier for the donation of her long hair for the sick children that have cancer treatment.

**It was moved by Don Moreau and seconded by Aldéo Nadeau that the agenda be adopted as revised. Carried.**

**2006-154      Mr. Réal Morneau moved that the minutes of the following meeting be accepted as presented:  
   November 20, 2006 – Regular public meeting  
   Seconded by Gerald Morneau.                      Carried.**

**MUNICIPAL BY-LAW NO. 11-2007**

**APPROVAL OF THE OPERATING BUDGET FOR THE EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC. FOR YEAR 2007**

The Assistant clerk proceeds with the 1<sup>st</sup> reading in its entirety and the 2<sup>nd</sup> reading by title of By Law No. 11-2007. Objections can be brought within January 12, 2007.

**OTHER MUNICIPAL MATTERS**

**ADMINISTRATIVE**

**CANCELLATION OF PART OF AN EASEMENT – CANADA ROAD**

**2006-155      Mr. Michel Dubé moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Gestion JCH Inc. regarding the cancellation of part of the public utility easement on Canada road, Edmundston (Zone 1).  
   Seconded by Réal Morneau.                      Carried.**

**REGIONAL SPORT COMPLEX – TERMS OF DIRECTORS**

**2006-156** Mr. Louis Lavoie moved that the following persons be appointed as Edmundston representatives on the Board of Directors of the Regional Sport Complex for terms ending December 31, 2007: Daniel Gagné, Jeannot Raymond and Paul Dionne and terms ending December 31, 2008: Albert Martin, Aldéo Nadeau, Yvan Lorquet and France Ringuette  
Seconded by Charles Fournier. Carried.

**SPORT HALL OF FAME – BOARD OF GOVERNORS**

**2006-157** Mr. Gerald Morneault moved that the following persons be appointed members of the Edmundston Sport Hall of Fame Board of Governors: Pierre Picard, Irène Hébert, Réal Morneault, Nancy Beaulieu, Alphée Martin, Daniel Cyr, Jean Guy Marquis, Lise Guay, Guy Voyer et Marco Clavet.  
Seconded by Louis Lavoie. Carried.

**MGR W J CONWAY PUBLIC LIBRARY – TERMS FOR COMMISSIONERS**

**2006-158** Mr. Aldéo Nadeau moved that the following persons be appointed Commissioners within the Mgr W J Conway Public Library Commission for terms ending in September 2009: Luc Albert, André Chouinard et Janel Ouellet and terms ending in September 2007: Céline Tanguay.  
Seconded by Albert Martin. Carried.

**FINANCES – RESERVE FUNDS TRANSFERS**

**GENERAL OPERATION FUND**

**2006-159** Mr. Charles Fournier moved that the treasurer or his assistant be authorized to transfer the maximum amount of 1,711,366\$ from the general operation fund to the Capital reserve fund.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**2006-160** Mr. Charles Fournier moved that the treasurer or his assistant be authorized to transfer the maximum amount of 60,000\$ from the general operation fund to the Capital reserve fund.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**2006-161** Mr. Charles Fournier moved that motion No. 2003-228 be rescind and the treasurer or his assistant be authorized to transfer the maximum amount of 225,000\$ from the Capital reserve fund to the general operation fund.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**WATER AND SEWER FUND**

- 2006-162 Mr. Charles Fournier moved that the treasurer or his assistant be authorized to transfer the amount of 25 000 \$ from the water and sewer operating fund to the water and sewer capital reserve fund.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**ENERGY FUND**

- 2006-163 Mr. Charles Fournier moved that the treasurer or his assistant be authorized to transfer the amount of 225,000 \$ from the energy operating fund to the energy operating reserve fund for 2006.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**HUMAN RESSOURCES**

**NOMINATIONS - CHIEF ADMINISTRATION OFFICIERS**

- 2006-164 Mr. Louis Lavoie moved that pursuant to section 74 of the Municipalities Act, Me Marc Michaud be appointed Assistant Chief Administrative Officer – Corporate Services for Edmundston.  
Seconded by Charles Fournier. Carried.
- 2006-165 Mr. Louis Lavoie moved that pursuant to section 74 of the Municipalities Act, Mr. Daniel Gagné be appointed Assistant Chief administrative Officer – Citizen’s Services for Edmundston.  
Seconded by Charles Fournier. Carried.

**POLICE – CONFIRMATION OF A PERMANENT POSITION - CONSTABLE**

- 2006-166 Mr. Gérald Morneau moved that Daniel Michaud be appointed, under the CUPE local 558 (Police) union group, to the permanent position of Constable with the Edmundston Police Force.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**COLLECTIVE INSURANCE – NEW CONTRACT WITH SUNLIFE**

- 2006-167 Mr. Don Moreau moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Sun Life Insurance Company of Canada, regarding a new collective insurance contract for the municipal employees.  
Seconded by Michel Dubé. Carried.

**URBAN PLANNING**

**AMENDMENTS TO THE EDMUNDSTON (ZONE 1) ZONING BY-LAW**

- **GESTION VERRET INC. – LE MONTAGNARD STREET**
- **SIGNS, AMENDMENTS FOR FACIA SIGNS**
- **EDMUNDSTON, 30TH AVENUE – MULTIPLE DWELLING PROJECT**
- **PLAZACORP PROPERTYHOLDINGS INC. – 34<sup>TH</sup> AVENUE**

**2006-168**     **Mr. Réal Morneault moved that the Municipal Council consider the following amendments to the Edmundston (Zone 1) Zoning By-law:**

- 1.     Changing land use from Residential one and two family dwelling zone to Multiple dwelling zone, the land owned by Gestion Verret Inc., located on Le Montagnard street in Edmundston, N.B., PID# 35319326 and 35329127.**
- 2.     Changing the regulation for facia sign in Shopping center zone to permit a maximum area of 2 square meters per 1 linear meter of wall.**
- 3.     Changing land use from Residential one and two family dwelling zone to Multiple dwelling zone, the land owned by Edmundston located on the 30<sup>th</sup> Avenue, Edmundston, N. B. PID 35143916.**
- 4.     Changing land use from Shopping Center zone to Residential commercial zone, a portion of the land owned by Plazacorp Property Holdings Inc., located on the 34<sup>th</sup> Avenue, Edmundston, N. B. PID 35330794.**

**BE IT THEREFORE RESOLVED THAT the Municipal Council is calling a public meeting to examine the objections and comments regarding these moved amendments on January 15, 2007, in the Edmundston N.B. council chambers at 8 p.m., and the Clerk be responsible, on behalf and for the interest of the Council, for advertising the public notice prescribed in section 68 of the Community Planning Act in *Le Madawaska* newspaper, indicating the Council's intention, the date and the location of this public meeting.**

**Seconded by Louis Lavoie.**

**Carried.**

**VARIOUS**

**ST LEONARD REGIONAL AIRPORT**

**2006-169** Mr. Michel Dubé moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and St Leonard Airport Inc. regarding the transfer to the municipality of the properties, buildings and accessories of the St Leonard regional airport.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**GENERAL INFORMATION**


- Next public meeting – January 15, 2007 at 8:00 p.m.


**QUESTION PERIOD:**

Comments were brought towards the following issues:

- Acquisition of St Leonard airport
- Possibility to reinstall a nativity crib in front of the City hall
- Thanks from the Cité des Jeunes students

Councillor Réal Morneau moved that the meeting be adjourned at 8:54 p.m.

  
\_\_\_\_\_  
Gérald Allain, Mayor

  
\_\_\_\_\_  
Doreen Banville, Assistant Clerk